



MINISTERIO DE EDUCACIÓN
REPÚBLICA DEL PERÚ



Unidad de Medición de la
Calidad Educativa

Propuesta de evaluación de Formación Ciudadana

8

Documento de trabajo
UMC

Alessandra Dibos
Susana Frisancho
Yolanda Rojo

Ministerio de Educación del Perú, 2004
Calle Van de Velde N° 160, Lima 41-Perú
Teléfono: 435 3900
www.minedu.gob.pe

ISBN

Depósito legal N°

IMPRESIÓN:

Este documento fue preparado por las consultoras de la UMC:
Alessandra Dibos
Susana Frisancho
Yolanda Rojo

Reservados todos los derechos.
Se autoriza citar o reproducir en todo o en parte el presente documento
siempre y cuando se mencione la fuente.

Impreso en Lima, Perú
Tiraje ejemplares
Mes de ...

CONTENIDO

AGRADECIMIENTOS	7
PRESENTACIÓN: A LA COMUNIDAD EDUCATIVA DEL PERÚ	9
1. NUESTRA CONCEPCIÓN DE CIUDADANÍA Y DEMOCRACIA	11
1.1. DEMOCRACIA COMO SISTEMA Y CULTURA	11
1.2. ¿QUÉ SIGNIFICA “CIUDADANÍA PARA LA DEMOCRACIA” EN EL PERÚ?	12
1.3. CONVIVENCIA Y PARTICIPACIÓN: ASPECTOS FUNDAMENTALES DEL EJERCICIO CIUDADANO DEMOCRÁTICO	14
1.4. CIUDADANÍA DEMOCRÁTICA INTERCULTURAL EN EL PERÚ	14
2. EL RETO DE FORMAR EN Y PARA LA CIUDADANÍA DESDE LA ESCUELA Y EL AULA	17
3. LA PROPUESTA DEL MINISTERIO DE EDUCACIÓN PARA EVALUAR LA FORMACIÓN CIUDADANA	21
3.1. LAS EVALUACIONES NACIONALES	21
3.2. ¿CÓMO EVALUAR LA FORMACIÓN CIUDADANA A NIVEL DE SISTEMA? DIMENSIONES DEL MODELO DE EVALUACIÓN: PROCESOS, CONTENIDOS Y CONTEXTOS	22
3.3. INTEGRACIÓN DE LAS DIMENSIONES DEL MODELO DE EVALUACIÓN PARA FORMACIÓN CIUDADANA	25
4. DESEMPEÑOS ESPERADOS	27
5. ALGUNOS EJEMPLOS DE PREGUNTAS Y SUS CRITERIOS GENERALES DE CALIFICACIÓN	33
6. REFERENCIAS Y SITIOS <i>WEB</i> RECOMENDADOS	57

AGRADECIMIENTOS

Queremos agradecer a todas las personas e instituciones que, de diversas maneras, han participado y aportado en la elaboración de esta propuesta de evaluación de Formación Ciudadana, entre ellos, el equipo de la Unidad de Medición de la Calidad Educativa del MED, los participantes de los talleres de elaboración de ítems y de discusión de la propuesta (maestros, profesores universitarios, consultores de diversas instituciones y funcionarios del MED), así como los correctores de las aplicaciones piloto de las pruebas.

Agradecemos de manera especial a Giuliana Espinosa, jefa de la UMC, por sus minuciosas revisiones de las versiones preliminares de este documento y sus valiosos aportes al mismo. Así mismo, agradecemos a Juan José Ccoyllo por sus comentarios y aportes en el proceso final de elaboración de este material.

A LA COMUNIDAD EDUCATIVA DEL PERÚ

Actualmente, la situación mundial, en general, y del Perú, en particular, guarda una estrecha relación con la realidad de la educación¹ hoy en día y exige una respuesta no solo de los educadores, sino de las distintas instituciones que participan del proceso educativo: la familia, la escuela, la sociedad. Así mismo, demanda propuestas novedosas y abiertas a nuevas perspectivas acerca de lo educativo, así como capacidad de pensamiento crítico, mucha creatividad y constante autorreflexión. En este contexto, *la educación* tiene ahora la gran responsabilidad de cultivar y desarrollar habilidades, valores y actitudes constructivos, que aporten significativamente al desarrollo de las personas y de la sociedad peruana.

Los ciudadanos y ciudadanas del Perú tenemos muchos desafíos por delante. Por un lado, la sociedad peruana no ha logrado aún que todos sus miembros cuenten con las mismas posibilidades de desarrollo; existen muchos peruanos y peruanas que ven limitadas sus posibilidades para ejercer plenamente sus derechos, así como una violencia estructural que se manifiesta en las inmensas desigualdades entre ellos. Por otro lado, no se ha logrado actualizar el gran potencial del país, producto de su historia y de su riqueza en recursos culturales, naturales y humanos.

En esta tarea de construir un mejor país para todos, tanto los educadores como la sociedad en su conjunto tienen una responsabilidad muy grande: ser agentes de cambio y contribuir con una educación que forme a los peruanos como ciudadanos capaces de

- a) reflexionar críticamente sobre su entorno y sobre el país,
- b) comprometerse con el desarrollo y la mejora de nuestra sociedad, y
- c) construir un sistema democrático y de bienestar para todos.

Ante estas necesidades, el Ministerio de Educación considera que el Perú actual urge de propuestas serias de formación ciudadana. El presente y el futuro de los niños y de los jóvenes exigen que se eduque *en* y *para* la ciudadanía, y que se desarrollen, además, propuestas creativas y pertinentes para evaluar eficazmente los logros de su formación ciudadana.

1. Se utiliza el concepto de educación en su sentido más amplio: el que incluye la educación formal o escolarizada, y la educación no formal, que se da en los diversos espacios sociales, desde los más cercanos y privados hasta los más públicos.

Teniendo en cuenta este escenario social, la Unidad de Medición de la Calidad Educativa (UMC) del Ministerio de Educación del Perú (MED) realizará la cuarta evaluación del rendimiento estudiantil a escala nacional en el año 2004 (EN 2004). En esta ocasión, además de las áreas de Comunicación y Matemática, se evaluarán, por primera vez, competencias y capacidades vinculadas con la **formación ciudadana** en estudiantes de sexto grado de primaria y de quinto grado de secundaria, en una muestra representativa² de la diversidad de las escuelas en el país: públicas / privadas, rurales / urbanas, polidocentes completas / unidocentes y multigrado.

La evaluación de la Formación Ciudadana resulta novedosa porque, a diferencia de Comunicación y Matemática, que constituyen áreas del currículo, esta no conforma un área curricular en sí, sino, más bien, un eje que debe desarrollarse en todas las áreas, de manera que se integre a toda la estructura curricular y a la vida de la escuela. Además, es importante señalar que esta es la primera vez que este eje es evaluado a escala nacional en el Perú.

Como se considera que la ciudadanía y los proyectos de sociedad y país –incluidos en los proyectos educativos del Ministerio de Educación– requieren de la participación y aporte de todos, este boletín tiene como objetivo principal difundir la propuesta de Formación Ciudadana y de su evaluación a nivel de sistema, con el fin de que maestros, otros profesionales de la educación, funcionarios públicos, y padres y madres de familia sean partícipes de este proceso: en un contexto como el nacional, resulta fundamental que la sociedad en su conjunto reflexione en torno de la ciudadanía y la democracia. Con este mismo propósito, se esperan los comentarios e ideas de todos y cada uno de los agentes mencionados en la siguiente dirección electrónica: **fc_medicion@minedu.gob.pe**

2. La EN 2004 evaluará a 80 000 estudiantes y será aplicada en 1 527 centros educativos de todo el Perú.

1. NUESTRA CONCEPCIÓN DE CIUDADANÍA Y DEMOCRACIA

1.1. Democracia como sistema y cultura

Generalmente, se suele pensar en la democracia solamente como un sistema político de organización del Estado. Es importante ampliar esta concepción de democracia y no reducirla a la idea de un **sistema político** con instituciones y mecanismos legales que organizan o regulan la vida de una sociedad o país. Idealmente, la democracia es, sobre todo, una **cultura** (es decir, una forma de vida en común) en la que las personas se relacionan entre sí con el fin de construir y consolidar una convivencia humana armónica que permita el bienestar y desarrollo pleno de todos. Una cultura con estas características debe estar sustentada en un sistema de instituciones, mecanismos y leyes que buscan garantizar los derechos de las personas y de los pueblos.

La democracia, como sistema y como cultura, se manifiesta de diferentes formas en distintos contextos. Así, hay muchos países cuyo sistema se reconoce como democrático y que, sin embargo, no despliegan la misma "intensidad" de democracia (sea como sistema o como cultura) en los distintos ámbitos de sus realidades sociales. Por ello, se puede afirmar que hay países con mayor o menor libertad de expresión, con mayor o menor tolerancia y reconocimiento de las diferencias, con más o con menos mecanismos reales de participación ciudadana, etc.

Así mismo, en ciertos ámbitos de la realidad social de algunos países, se puede encontrar una cultura más democrática que el sistema mismo que la sustenta. Por ejemplo, existen sistemas cuyas instituciones democráticas no son sólidas, pero en cuya cultura se encuentran muchos ejemplos de participación, organización y solidaridad en la búsqueda de proyectos comunes de desarrollo. En otras palabras, un sistema democrático no necesariamente garantiza una cultura democrática, pero esta sí puede ser la base suficiente para que se desarrolle y consolide el primero. Lo ideal, evidentemente, es desarrollar y fortalecer ambos, cultura y sistema, de modo simultáneo.

Como sostienen varios científicos sociales³, la salud y la estabilidad de las democracias modernas dependen no solo de la legitimidad y eficiencia de sus instituciones, sino también de las capacidades y actitudes de sus ciudadanos y ciudadanas. Una capacidad importante es, por ejemplo, saber convivir y trabajar con personas diferentes. En cuanto a las actitudes, se pueden mencionar varios ejemplos: deseo de participar en los procesos políticos con el fin de promover el bien

3. Varios autores han comenzado a resaltar la importancia de las *virtudes ciudadanas* para que los sistemas democráticos funcionen. Véase: Kymlicka, W. y Norman, W. (2000). *Citizenship in Diverse Societies*. Oxford, New York.



común; disposición a actuar responsablemente en los diversos ámbitos sociales, desde los más íntimos hasta los más públicos; sentido de justicia y compromiso con una distribución equitativa de los recursos, así como con la construcción de una sociedad más democrática, inclusiva y justa. Sin ciudadanos ni ciudadanas con estas capacidades y actitudes, es decir, sin una cultura democrática que se viva día a día, disminuyen las probabilidades de que se consoliden los sistemas democráticos.

Desde este enfoque, la ciudadanía democrática implica la capacidad de responder a *los otros*⁴ sobre la base de principios democráticos. En el Perú, *los otros*, sobre todo, son las personas y grupos excluidos, que son objeto de discriminación de una u otra forma, y, en general, todo ciudadano que, en determinado contexto, ve vulnerados sus derechos.

4. El concepto del "otro" es un tema que se ha trabajado desde las ciencias sociales, políticas y filosóficas para abordar temas de diversidad y la inclusión de esta en las sociedades contemporáneas. Véase: Touraine, A. (2003). *¿Podremos vivir juntos?: iguales y diferentes*. Fondo de Cultura Económica, México; Taylor, Ch. (1993). *El multiculturalismo y la política del reconocimiento*. Fondo de Cultura Económica, México; Honneth, A. (1992). *La lucha por el reconocimiento*. Crítica, Barcelona; Habermas, J. (1999). *La inclusión del otro*. Paidós, Barcelona.

1.2. ¿Qué significa *ciudadanía para la democracia* en el Perú?

Ciudadanía para la democracia significa que los ciudadanos y ciudadanas de una sociedad o de un país se comprometen con determinados principios e ideales democráticos, como la justicia, la equidad, la libertad, la solidaridad, la interculturalidad, entre otros. En este sentido, ser ciudadano exige reflexionar y tomar conciencia sobre el entorno, la sociedad y el país, y sobre lo que se pretende ser y se quiere que el país sea. Sobre la base de esta reflexión —continua, permanente—, los ciudadanos y ciudadanas toman posturas y decisiones respecto de sus acciones y participación en la vida pública. De acuerdo con cómo se ven los ciudadanos peruanos y cómo asumen su ciudadanía, y de acuerdo también con la interpretación que se hace de la realidad social nacional, se comprometen, de una u otra forma, con esta.

Hoy, los peruanos hemos reconocido que uno de los problemas más graves es que no se ha logrado consolidar una cultura y un sistema democráticos que sostengan el desarrollo de una sociedad más justa y digna para todos, que permita ejercer plenamente los derechos ciudadanos y asumir las responsabilidades consiguientes. No obstante, mientras más difíciles sean los desafíos a la democracia, mientras más corrupción exista y más crisis

de valores se observe, mientras mayores sean las desigualdades entre las personas, más responsabilidad tendrán los ciudadanos y ciudadanas de construir y fortalecer, en el diario actuar, una cultura y un sistema diferentes, donde se respeten y se promuevan los derechos de todos.

La Formación Ciudadana cumple, pues, un papel muy importante para el desarrollo del Perú. El sector educativo debe cumplir con la responsabilidad de ser un agente de cambio y de brindar una educación que, como ya se mencionó en la presentación, forme integralmente a las futuras generaciones de peruanos como ciudadanos y ciudadanas con capacidad para llevar a cabo tres tareas fundamentales:

- a. Reflexionar sobre la historia y realidad social peruanas y sus grandes desafíos: la exclusión, la pobreza, la discriminación y el racismo históricos, el autoritarismo y el machismo, la corrupción, el abuso y mal manejo del poder y de nuestros recursos, el uso de la violencia como solución a los problemas, la falta de identificación con la cultura nacional y la poca valoración de la que es objeto, entre otros.
- b. Comprometerse, a partir de la reflexión anterior, con la construcción de un país mejor, con sólidos principios democráticos. Este compromiso debe ser asumido por cada persona, desde su propio contexto, desde su propio proyecto de vida.
- c. Actuar para construir bienestar propio y colectivo, y para contribuir, así, con el desarrollo y democratización de la sociedad.

Así, aunque la ciudadanía democrática es idealmente ejercicio y práctica dentro de una cultura y un sistema democráticos, en el caso peruano, se trata, más bien, del ejercicio y la práctica transformadores que buscan construir democracia a partir de una cultura y un sistema que aún no se han consolidado como democráticos.

Por tanto, y más aun en el Perú, el ejercicio ciudadano va mucho más allá de “tener” o “poseer” derechos y deberes. Se es ciudadano más democrático o menos democrático por la manera en que se vive, por el modo en que se interactúa con los demás y con el entorno, a pesar de que el sistema y la cultura en los que los peruanos se encuentran inmersos no son los ideales. Por esta razón, es vital que la ciudadanía se actualice en los comportamientos diarios que contribuyen a cambiar los modos y las estructuras sociales poco democráticos –e, inclusive, antidemocráticos– por otros modos y estructuras participativos, inclusivos y justos.

Como vemos, en el caso del Perú, la condición de ciudadano es muy demandante, pues, si realmente se pretende ejercerla plenamente, se deberá transformar una sociedad en la que se vive el autoritarismo, la imposición de la fuerza, la desigualdad, la discriminación, la violencia, la corrupción, el clientelismo y la manipulación de la información en otra más justa y humana.

Para enfatizar las ideas propuestas por el Ministerio, es útil recordar lo que el informe final de la Comisión de la Verdad y Reconciliación (CVR) señala sobre la ciudadanía:

La ciudadanía es el derecho a tener derechos y a ejercerlos. La ciudadanía implica el reconocimiento de la dignidad humana y la igualdad ante la ley. No puede haber ciudadanía sin el reconocimiento y respeto de las diferencias étnicas, culturales, lingüísticas y de género. La ciudadanía está alejada de todo tipo de exclusiones y discriminaciones. Se alimenta y vive de la justicia y, por ello, es el objeto del Estado y de todo proyecto que apunte a la reconciliación. En esta perspectiva, el respeto por los derechos humanos es el fundamento del Estado. [...] La vida ciudadana permite reconocer al “otro” como sujeto de derechos, siendo esta la mejor garantía de contar con un pacto social fuerte y consolidado, el mejor antídoto contra la violencia.

CVR, Informe Final, 2003. Tomo IX, p. 94-96

Ciudadanía es, entonces, un compromiso constante con la justicia y con el pleno ejercicio de nuestros derechos y responsabilidades, sobre todo en determinados contextos (sistemas y culturas) en los que hay injusticia y el ejercicio pleno de los derechos no está garantizado.

En este panorama, la Formación Ciudadana apunta al ejercicio ciudadano dentro de una cultura y un sistema orientados a la democracia. Este ejercicio ciudadano se expresa en dos aspectos claves y complementarios: **convivencia y participación**.

1.3. Convivencia y participación: aspectos fundamentales del ejercicio ciudadano democrático

La **convivencia democrática** alude al modo en que “se-vive-con” los otros, el modo en que se interactúa con los demás sobre la base del respeto, de la equidad, de la justicia, de la solidaridad y del reconocimiento mutuo de la dignidad como personas. La base del ejercicio de la ciudadanía democrática es la convivencia democrática, es decir, actuar, en la vida cotidiana, en relación con los otros: desde las personas más cercanas –la familia, amigos o compañeros de aula– hasta las menos cercanas –aquellas con las que no tenemos una interacción inmediata o diaria.

Por su parte, la **participación democrática** alude a la interacción de la persona con su entorno. En cierta medida, este aspecto incluye el anterior, pues las personas con las que se establece alguna relación –o convivencia– son parte del entorno; se da un encuentro con ellas allí. La participación democrática, en este caso, pone mayor énfasis en la manera en que se da la relación con lo colectivo y lo público, en la manera en que se participa de los asuntos que conciernen a los ciudadanos y ciudadanas peruanos como miembros de una familia, una escuela, una colectividad, una comunidad, una región o un país. La participación democrática y el compromiso ciudadano aluden a la pertenencia activa a las colectividades, y suponen asumir conflictos y desafíos colectivos, relacio-

narse con organizaciones e instituciones civiles, y asumir derechos y responsabilidades.

1.4. Ciudadanía democrática intercultural en el Perú

El ejercicio ciudadano democrático requiere de reflexión y conciencia históricas. Como se argumenta en la fundamentación del área de Personal Social del currículo vigente⁵, esta conciencia contribuye “a una mejor toma de decisiones respecto de los problemas históricos (identidad, democracia y desarrollo) no resueltos en nuestro país y respecto de sus posibles soluciones”. Conceptos como democracia, ciudadanía, interculturalidad, pertenencia e identidad están necesariamente relacionados y se construyen en la complejidad del proceso histórico. El aprendizaje con proyección histórica supone plantear una vinculación significativa entre la historia, la vida cotidiana y los problemas presentes⁶.

Desde el presente enfoque de Formación Ciudadana, por tanto, la conciencia histórica y la valoración de la diversidad en el Perú y en el mundo están íntimamente ligadas. Más aun, el desarrollo de la conciencia histórica e intercultural⁷ de los niños y jóvenes deter-

5. Dirección Nacional de Educación Inicial y Primaria. Ministerio de Educación del Perú (2000). *Estructura Curricular Básica de Educación Primaria de Menores. Programa Curricular de Educación Primaria de Menores (Quinto y Sexto grados)*. Ministerio de Educación del Perú, Lima

6. Ibid.

7. Reconocimiento y valoración de la diversidad conforman uno de los principios de las propuestas interculturales. Así, se debe entender que el desarrollo de posturas y actitudes vinculadas con dicho principio significa el desarrollo de un enfoque intercultural en la interrelación de los integrantes de una determinada sociedad. Por otro lado, este enfoque supone, además y principalmente, un proyecto ético-político democrático que cuestiona y critica las relaciones de poder y la injusticia social en el contexto actual y que propone democracias sociales inclusivas. En este sentido, la interculturalidad se convierte en un aspecto central de la ciudadanía, y, por tanto, de la formación ciudadana. Véanse: Vigil, N. y Zariquiey, R., ed. (2003). *Ciudadanías inconclusas. El ejercicio de derechos en sociedades asimétricas*. PUC & GTZ, Lima; López, L. E. (sin fecha). *Interculturalidad, educación y gestión del desarrollo*, Documento de Trabajo, <http://secrus.ls.ne/lopez.rtf>; Fuller, N., ed. (2002). *Interculturalidad y política. Desafíos y posibilidades*. Red para el Desarrollo de las Ciencias Sociales en el Perú, Lima.

mina en gran medida su convivencia y participación como ciudadanos y ciudadanas en el país. Es decir, la comprensión que los niños y los jóvenes tienen de la historia es un factor determinante de la manera en que se relacionan consigo mismos y con los otros, y del modo en que reflexionan sobre la realidad social y proponen acciones o alternativas de solución a problemas sociales.

La comprensión de la historia nacional requiere del reconocimiento de la diversidad en el país y del modo en que se han producido los encuentros y desencuentros con dicha diversidad. La conciencia histórica implica una actitud reflexiva y crítica de la propia historia y cultura, incluyendo el modo en que han interactuado los diferentes grupos que forman parte del país. La historia de la ciudadanía en el Perú es la historia de la búsqueda de diversos grupos por el reconocimiento y el ejercicio de sus derechos.

Precisamente porque el Perú es un país diverso y multicultural, y porque la relación entre los diversos grupos y culturas ha sido – y continúa siendo– no equitativa e injusta, la construcción y consolidación de una cultura y sistema democráticos requieren fundarse necesariamente en la interculturalidad.

La interculturalidad, como proyecto ético-político, supone, en primer lugar, el reconocimiento de que, en la sociedad peruana, las diversas culturas y grupos sociales no ejercen

Un ejemplo claro de esta situación se encuentra en el reciente contexto de violencia vivido en el país. El informe final de la Comisión de la Verdad y Reconciliación corrobora esta situación de exclusión al concluir que la mayoría de las víctimas de la violencia pertenecía a los sectores más pobres y excluidos: el 75% de las víctimas tenía como idioma materno el quechua u otra lengua nativa, y el 68% de las mismas tenía un grado de instrucción inferior a la secundaria.

la ciudadanía en igualdad de condiciones. Más aun, muchos de estos grupos y culturas han sido excluidos y discriminados a lo largo de nuestra historia.

Pero, además, la interculturalidad implica la intención de revertir esta situación de





exclusión histórica para, de esta manera, construir las bases de una sociedad (cultura y sistema) inclusiva y justa. Una cultura inclusiva y justa se basa en principios de respeto y reconocimiento de la dignidad de todas las personas y pueblos. Un sistema inclusivo y justo es aquel en el que las instituciones y sus prácticas garantizan el ejercicio real de derechos y responsabilidades de todos los ciudadanos.

Así, en el Perú, la construcción de la ciudadanía y de la democracia es un desafío actual e histórico que en sí mismo significa construir una sociedad intercultural, inclusiva de la diversidad en todas sus expresiones y, además, crítica de las estructuras de poder que crean inequidad, injusticia y exclusión.

Desde esta propuesta, por tanto, el desarrollo de la interculturalidad es un reto y una finalidad de la formación ciudadana en la escuela. Se espera que los estudiantes, a medida que van desarrollando su conciencia histórica (memoria, comprensión y reflexión de la historia pasada y actual), desarrollen también un enfoque intercultural (de reconocimiento, apertura y valoración de la diversidad), ya que este surge, precisamente, como alternativa a los modelos homogeneizantes y excluyentes que han impedido el desarrollo pleno de las personas y, en un sentido más global, del país en su conjunto.

2. EL RETO DE FORMAR EN Y PARA LA CIUDADANÍA DEMOCRÁTICA DESDE LA ESCUELA Y EL AULA

El aula y la escuela son espacios muy importantes de convivencia y participación democráticas e interculturales. Los docentes suelen referirse al comportamiento ciudadano y democrático como un asunto que los estudiantes tendrán que construir y asumir cuando hayan terminado el colegio. Esta idea se refleja en la frase: “Ustedes son el futuro del país”. Pero todo futuro se construye desde el presente. Así, la democracia y los comportamientos democráticos interculturales se construyen y se aprenden reflexionándolos y experimentándolos. Si se piensa solo en el futuro y se cree que el comportamiento ciudadano aparecerá espontáneamente cuando los estudiantes alcancen la mayoría de edad, se desaprovechará la oportunidad de desarrollar capacidades y actitudes ciudadanas desde el presente. Para ello, ¿qué mejor que la escuela, espacio de encuentro y socialización por excelencia?

El reto de formar ciudadanos y ciudadanas implica educar a niños y jóvenes en un espacio escolar alternativo que facilite la experiencia de principios y mecanismos reales de convivencia y participación democráticas, así como formarlos para el ejercicio ciudadano en el país. No basta educar a los niños, niñas y jóvenes para que se conviertan –eventualmente– en ciudadanos y ciudadanas, sino se requiere tener experiencias reales y cotidianas de convivencia y participa-

ción, es decir, crecer y desarrollarse en democracia.

El aula y la escuela son lugares privilegiados para formar y orientar el ejercicio ciudadano de los estudiantes. La educación ciudadana no es exclusiva de ningún grado, área o actividad en particular. Tampoco debe ser identificada con el calendario cívico escolar (la celebración de fiestas patrias, o el aniversario de una batalla o de un combate en el que se celebra la heroicidad de algún personaje). Educar *en* y *para* la ciudadanía supone trabajar el enfoque ciudadano como un eje transversal que articule todos los momentos y espacios de la escuela: los procesos de enseñanza y aprendizaje, la organización de la escuela, el estilo de las interacciones, las relaciones afectivas entre los individuos, las formas de participación de la comunidad educativa, entre otros. En cada uno de estos momentos y espacios, se puede tanto obstaculizar como favorecer la convivencia y la participación democráticas. No obstante, también es importante desarrollar contenidos específicos relacionados con la ciudadanía democrática intercultural de modo explícito en las diferentes áreas de aprendizaje, sobre todo, en las más afines a las ciencias sociales.

Tradicionalmente, la escuela prioriza la enseñanza y el aprendizaje de dos áreas curriculares fundamentales: Comunicación y



Matemática. Sin embargo, se debe tener en cuenta que, así como se educa para la comprensión de lectura o para el pensamiento matemático, no solo es posible sino también deseable y necesario educar *para* la ciudadanía. Más aun, reconociendo la importancia de las habilidades y competencias que las áreas de Comunicación y Matemática buscan desarrollar, como fines en sí mismas, es claro que estas, a su vez, constituyen bases y herramientas fundamentales *para* ejercer la ciudadanía. Así, una ciudadana que logra comprender lo que sucede a su alrededor, es decir, que logra decodificar, interpretar, analizar o evaluar la información (en todas sus formas) que viene del entorno, tiene mayores posibilidades de enfrentar y resolver adecuadamente un determinado problema o desafío social. En otras palabras, tiene mayores posibilidades de ejercer su ciudadanía que otra ciudadana que no ha logrado desarrollar habilidades de comprensión y resolución de problemas. En este sentido, las capacidades que tanto Comunicación como Matemática buscan desarrollar⁸ están orientadas a hacer de los estudiantes personas há-

Incorporar el eje de ciudadanía a la escuela y desarrollarlo en esta exige, por un lado, reflexionar sobre las características de la escuela y el sentido de la misma, y, por otro, construir poco a poco y desde lo cotidiano formas distintas de enseñar y aprender, de relacionarse, de ser y estar en la escuela, de organizarse, de participar, de tomar decisiones y de resolver problemas comunes desde una ética de la justicia, la solidaridad, y la responsabilidad individual y social.

8. Estas capacidades se basan en el enfoque comunicativo y de resolución de problemas. Véase: http://www.minedu.gob.pe/gestion_institucional/of_planmedumc/indicadores/medicion/documentos_tecnicos2001/en2001-fundamentacionmatematica.pdf, http://www.minedu.gob.pe/gestion_institucional/of_planmedumc/indicadores/medicion/documentos_tecnicos2001/en2001-fundamentacioncomunicacion.pdf

biles y competentes en la interacción positiva y enriquecedora con su entorno.

La Formación Ciudadana comparte con Matemática y Comunicación dicha orientación hacia la interacción positiva con el entorno. Tiene como finalidad desarrollar en los estudiantes capacidades y actitudes para interactuar con los demás sobre la base de principios democráticos, tales como el respeto, la igualdad, la equidad, el reconocimiento, la solidaridad. De esta manera, los estudiantes podrán participar en la vida colectiva como ciudadanos y ciudadanas agentes y responsables, comprometidos con la construcción de un entorno más justo, libre y digno para todos. Se puede señalar, entonces, que el objetivo de la Formación Ciudadana en el Perú es desarrollar en los estudiantes aquellas capacidades que les permitirán reconocerse como importantes actores en la construcción y reconstrucción de nuestro país, y como personas con derecho a un desarrollo pleno.

El Ministerio de Educación ha asumido la responsabilidad de educar para la democracia

y el ejercicio ciudadano, y la expresa en el primer objetivo estratégico de sus lineamientos de política educativa 2001-2006:

Formar niños, niñas, jóvenes y adultos como personas y ciudadanos capaces de construir la democracia, el bienestar y el desarrollo nacional, armonizando este proyecto colectivo con su propio proyecto personal de vida⁹.

Este objetivo de educar *en* y *para* la democracia está recogido en el nuevo currículo, en el que la formación ciudadana ocupa un lugar central como uno de los ejes curriculares que explicitan la intención del proceso de aprendizaje y lo orientan de modo que responda a los grandes desafíos del país.

El cuadro que se presenta a continuación muestra los tres ejes que orientan el currículo oficial en primaria y secundaria:

Ejes curriculares	
Primaria	Secundaria
1 Identidad personal y cultural	Identidad personal, social y cultural
2 Conciencia democrática y ciudadana	Conciencia ética, democrática y ciudadana
3 Cultura creadora y productiva	Cultura innovadora y productiva

En suma, la Formación Ciudadana contribuye a la transformación democrática de la escuela y a crear una cultura democrática e

intercultural a nivel local, regional, nacional e internacional.

9. Ministerio de Educación del Perú (2001). *Lineamientos de Política Educativa 2001-2006*. Ministerio de Educación del Perú, Lima.

3. LA PROPUESTA DEL MINISTERIO DE EDUCACIÓN PARA EVALUAR LA FORMACIÓN CIUDADANA

3.1. Las evaluaciones nacionales

Es importante darle a la evaluación en general un sentido diferente del que se le ha dado tradicionalmente en la educación: se debe pensar en *evaluar para mejorar*¹⁰ y no simplemente para calificar o sancionar. La evaluación es un proceso de valoración mediante el cual se obtiene información relevante sobre los logros del alumno y sus necesidades. Este proceso permite tener juicios razonados sobre ambos aspectos, de modo que se puedan tomar las mejores decisiones dentro de la actividad educativa que incidan en la formación integral de las personas. Al evaluar el rendimiento de los alumnos y alumnas nos formamos una idea general de la situación en la que se encuentran los estudiantes y el sistema educativo en el Perú.

Las evaluaciones que realiza la UMC del MED son de sistema o a gran escala, y no evaluaciones de aula. Una diferencia entre estos dos tipos de evaluación es que, mientras las del segundo tipo tienen al aula como su ámbito de acción, las primeras se realizan a escala nacional¹¹. La información que se recoge de esta

evaluación permite tener una visión panorámica del sistema, así como comparar dicha información, en sucesivas mediciones, a través del tiempo.

El Ministerio de Educación ha realizado tres evaluaciones nacionales (1996, 1998, 2001)

Un aspecto fundamental de la evaluación es su capacidad de retroalimentar el sistema educativo para la toma de decisiones con el fin de corregir errores y mejorar su aplicación, de acuerdo con los objetivos que se van planteando como país. En este sentido, una evaluación que solo califica y que no influye en la toma de decisiones no está cumpliendo con su función más importante.

10. "Evaluar para mejorar" es una iniciativa de evaluación nacional del Ministerio de Educación de Colombia. De allí tomamos el eslogan. Véase: www.icfes.gov.co

11. Para una explicación más desarrollada de la diferencia y complementariedad entre la evaluación de sistema que realiza la UMC y la evaluación de aula, véase: Benavides, M.; Espinosa, G. y Montané, A. (2002). *Evaluación de sistema y evaluación de aula*. Ministerio de Educación del Perú,



en las que se ha evaluado fundamentalmente Matemática y Comunicación¹². Este año, la EN 2004 incluye la evaluación de Formación Ciudadana de los estudiantes de 6° grado de primaria y 5° grado de secundaria.

3.2. ¿Cómo evaluar la formación ciudadana a nivel de sistema? Dimensiones del modelo de evaluación: procesos, contenidos y contextos

Un modelo de evaluación de sistema no pretende acercarse directamente al ejercicio ciudadano de los estudiantes (observar y evaluar sus acciones concretas), sino obtener información sobre los aspectos cognitivos y afectivos (nivel de información, habilidades intelectuales, capacidad de propuesta o de solución ante determinados desafíos o problemas, por ejemplo) que subyacen al ejercicio de la ciudadanía.

Nuestra propuesta plantea evaluar la variable **reflexión ciudadana** entendida como la reflexión sobre los dos aspectos fundamentales del ejercicio ciudadano que se han de-

sarrollado anteriormente: convivencia y participación. Somos conscientes de que todo instrumento de medición requiere, por fines metodológicos, haber establecido determinados parámetros y haber distinguido ciertos aspectos que, en la práctica o en la realidad, son difíciles de distinguir pues se encuentran integrados. En ese sentido, la separación se hace para fines de la evaluación y no con el objetivo de reflejar la realidad.

Para evaluar la variable **reflexión ciudadana**, se presenta el siguiente modelo de evaluación y sus dimensiones (ver tabla 1).

La evaluación de sistema que plantea el Ministerio de Educación es distinta de una evaluación de aula. En el aula, el maestro tiene contacto con los estudiantes día a día y puede observar sus comportamientos. La propuesta de evaluación que se presenta en este boletín es, más bien, complementaria y puede ser de utilidad para el maestro en el aula.

Unidad de Medición de la Calidad Educativa, Lima: http://www.minedu.gob.pe/mediciondelacalidad/2003/zips/ev_sistema_ev_aula_preliminar.pdf

12. En la Evaluación Nacional 1998, se evaluó, además de Matemática y Comunicación, las áreas de Ciencias Sociales y Ciencias Naturales solo en 4° y 6° grados de primaria.

Tabla1: Dimensiones del modelo de evaluación del área de Formación Ciudadana

Área: FORMACIÓN CIUDADANA	
Dimensión	Reflexión ciudadana
Variable	Reflexión ciudadana
Procesos	<ul style="list-style-type: none"> – Manejo de información sobre convivencia y participación democráticas – Propuesta de convivencia y participación democráticas
Contenidos	<p>Logros y desafíos sociales:</p> <ul style="list-style-type: none"> – derechos y responsabilidades – diversidad e interculturalidad – equidad de género – problemática social, política y económica, y su dimensión histórica: pobreza, corrupción, racismo, exclusión, autoritarismo, violencia, centralismo, informalidad – sistema democrático: mecanismos, instituciones, organizaciones – principios democráticos: respeto, diálogo, tolerancia, justicia, solidaridad, organización, participación, libertad
Contextos	<ul style="list-style-type: none"> – Familiar – Escolar – Local o comunal – Regional – Nacional – Internacional

A continuación, se explica cada dimensión del modelo:

- **Variable**

La variable de medición –lo que se pretende medir en esta evaluación– es la reflexión sobre el ejercicio ciudadano, particularmente respecto de sus dos aspectos fundamentales: convivencia y participación democráticas. Se entiende por *reflexión sobre el ejercicio ciudadano* la capacidad de identificar información relevante, organizarla secuencial y lógicamente, elaborar juicios de valor y proponer alternativas democráticas para la solución de problemas ciudadanos, a partir de situaciones sociales.

- **Procesos**

Los procesos desde los cuales se da un acercamiento a la reflexión ciudadana de los estudiantes de sexto grado de primaria y quinto grado de secundaria son los siguientes:

a. Manejo de información sobre convivencia y participación democráticas

Implica

- identificar conceptos relacionados con la convivencia y participación democráticas,
- discriminar situaciones democráticas de situaciones no democráticas,
- reconocer logros y desafíos sociales,
- identificar la diversidad en nuestro país,
- identificar los intereses de las partes en un conflicto interpersonal o social,
- explicar las causas y las consecuencias de situaciones democráticas y no democráticas, y
- explicar las causas y las consecuencias de logros y desafíos sociales en relación con el desarrollo de las personas y del país.

b. Propuesta de convivencia y participación democráticas

Implica

- optar o proponer alternativas democráticas, es decir, de convivencia y participación ciudadanas, tanto para la vida cotidiana como para la solución de conflictos y desafíos sociales;
 - optar o proponer alternativas de compromiso o protagonismo frente a la historia y realidad social; y
 - optar por respuestas inclusivas de la diversidad nacional.
- **Contenidos**

Esta dimensión alude a los contenidos o temas por medio de los cuales se evalúa la formación ciudadana. En esta propuesta, los *contenidos* son inherentes a los *procesos* y se refieren a logros y desafíos sociales para el sistema y la cultura democráticos.

Los logros sociales son aquellas situaciones en las que se respetan y se promueven los derechos de las personas y de los pueblos. Se trata de realizaciones deseadas de determinados procesos histó-

rico-sociales que representan alcances positivos para el desarrollo de las personas y la sociedad.

Los desafíos o retos sociales, por su parte, son situaciones y procesos histórico-sociales en los que los derechos de las personas y de los pueblos no son respetados y se dificulta el desarrollo pleno de las personas y del país. Los desafíos, por tanto, son procesos y situaciones con los cuales no se está conforme y que, más bien, se busca transformar.

Los contenidos específicos referidos a los logros y desafíos sociales del presente modelo de evaluación son los que se mencionan en la sección **contenidos** de la tabla 1.

- **Contexto**

El contexto es el espacio social y cultural donde las personas conviven y participan. Estos espacios incluyen desde lo familiar y comunal hasta lo nacional e internacional. En el presente modelo de evaluación, los logros y desafíos sociales para una cultura y sistema democráticos se presentan en diversos contextos:





- Familiar
- Escolar
- Local o comunal
- Regional
- Nacional
- Internacional

Es importante mencionar que cada uno de estos contextos puede incorporar, a su vez, otras formas de entender o diferenciar los espacios sociales, como la distinción entre lo urbano y lo rural, o lo privado y lo público.

3.3. Integración de las dimensiones del modelo de evaluación para Formación Ciudadana

Para fines de la evaluación, un modo útil de acercarse a estas dimensiones es por medio del planteamiento tanto de logros como de desafíos sociales para el desarrollo de la democracia.

Logros sociales son todas aquellas situaciones de convivencia y participación en las que encontramos respeto, diálogo, tolerancia, cooperación, compromiso con un proyecto de desarrollo individual o colectivo, entre

otros. Son también aquellas situaciones en las que las instituciones y el derecho se encuentran vigentes y garantizan el desarrollo de las personas y la sociedad. En el Perú, se encuentran muchas situaciones y experiencias de logros respecto del desarrollo de la democracia. Estas son promovidas tanto por la sociedad civil como por el Estado y buscan el desarrollo de las personas y del país, es decir, el respeto y la promoción de los derechos de las personas y de los pueblos.

Los desafíos sociales son aquellas situaciones con las que no estamos conformes porque no ayudan o, inclusive, impiden el desarrollo de las personas y de la sociedad. Las situaciones de desafíos sociales incluyen aquellas en las que se ponen en juego intereses, perspectivas y posturas diferentes. Una sociedad democrática no se encuentra exenta de conflictos ni de problemas o desafíos sociales; más bien, en ella, las situaciones de conflicto y los desafíos se abordan, se resuelven o se transforman sobre la base de principios y mecanismos democráticos. Por tanto, las situaciones de conflicto y de desafíos sociales son inherentes a la convivencia y participación social, e inherentes a las sociedades democráticas.

Dada determinada situación desafiante o problemática, se espera que los estudiantes puedan dar cuenta de sus probables causas, así como de los probables efectos que dicha situación tiene en las personas y en el entorno. Por ejemplo, uno de los contenidos del presente modelo es la problemática social, política y económica actual: desde la pobreza y corrupción hasta el deterioro del medio ambiente y la violencia.

Se espera también que los estudiantes, a partir de la comprensión de la problemática en cuestión, propongan u opten por alternativas de solución democráticas, las que, a su vez, les exigen un conocimiento básico sobre las características de la democracia en tanto sistema y cultura, y una conciencia histórica para responder adecuadamente a los problemas sociales planteados. Por tanto, otro contenido importante del presente modelo incluye los mecanismos, instituciones y organizaciones del sistema democrático, así como los principios de la convivencia y participación en una cultura democrática e intercultural, como el respeto, la tolerancia, la cooperación, entre otros.

Con respecto del conocimiento de la democracia, es importante que los alumnos y alumnas conozcan los principios y los mecanismos que defienden y promueven el pleno ejercicio de derechos y responsabilidades de las personas. Sobre la base de este conocimiento, los estudiantes comprenden las causas y las consecuencias de los conflictos y desafíos, y, principalmente, proponen alternativas democráticas a los mismos.

Como se desarrolló en el acápite 1.4, en tanto el Perú es un país diverso y multicultural, y la relación entre los diversos grupos y culturas ha sido –y continúa siendo– no equitativa e injusta, la diversidad y la intercultural-

idad son dos de los contenidos principales del presente modelo.

En esta misma línea, se incluyen como contenidos del modelo, la equidad de género, problemas sociales como el racismo, la discriminación y exclusión. Por ello, la presente propuesta de evaluación no incluye ítems que indaguen sobre contenidos históricos aislados, sino siempre en conexión con la realidad social. En este sentido, no es siempre necesario que los estudiantes conozcan detalles de hechos o procesos históricos, sino, más bien, que comprendan por qué determinados hechos y procesos en la historia nacional son significativos y cruciales en el escenario de los desafíos y retos que tiene hoy el Perú. Por ejemplo, es importante que los estudiantes reconozcan que muchos de los problemas sociales actuales, como el racismo y la discriminación, tienen raíces históricas cuya comprensión puede ayudar a “hacer” una historia diferente hoy.

Para presentar estos contenidos e indagar por los desempeños de los estudiantes respecto de su reflexión sobre los mismos, es necesario partir de la cultura infantil y juvenil, es decir, de experiencias, intereses y necesidades cercanos a las niñas, los niños y los jóvenes del país. Por tanto, los contextos en los que se presentan estos contenidos van desde lo familiar o local hasta lo nacional o internacional. Esto implica tomar en cuenta la diversidad cultural y social de nuestro país y, en consecuencia, incluir lo urbano y lo rural.

A partir de la integración de las dimensiones descritas (variable, procesos, contenidos y contextos), se proponen desempeños para evaluar el nivel de formación ciudadana de los estudiantes de 6º de primaria y 5º de secundaria. Estos desempeños se presentan a continuación.

4. DESEMPEÑOS ESPERADOS¹³

Los desempeños esperados están organizados sobre la base de los dos procesos por evaluar:

- manejo de información sobre convivencia y participación democráticas, y
- propuesta de convivencia y participación democráticas.

Cada uno de estos procesos se compone de los siguientes subprocesos o componentes (ver tabla 2).

En nuestro modelo, los componentes del proceso *manejo de información sobre convivencia y participación democráticas* (identifica y explica) son asumidos como fundamentalmente cognitivos, mientras que los componentes del proceso *propuesta de convivencia y participación democráticas* (opta y propone), además del componente cognitivo, involucran también elementos afectivos que indican un compromiso con lo que se elige o se propone.

Recordemos que las distinciones entre estos componentes se han planteado para efectos

13. Los desempeños esperados se han elaborado teniendo en cuenta tanto el marco teórico y la fundamentación de las áreas Personal Social y Desarrollo Social del currículo vigente como el nivel evolutivo de los estudiantes. En este documento, “desempeño esperado” y “respuesta esperada” se entienden como sinónimos.

de la evaluación, dado que, en la vida real, todos los procesos y subprocesos se integran en el ejercicio ciudadano. Para apreciar esta integración, veamos una situación posible en nuestro contexto escolar:

Llega una estudiante aguaruna por primera vez al salón de clases de una escuela de la ciudad. Algunos alumnos sienten curiosidad, otros muestran sorpresa y algunos se burlan de su forma de hablar y de vestir.

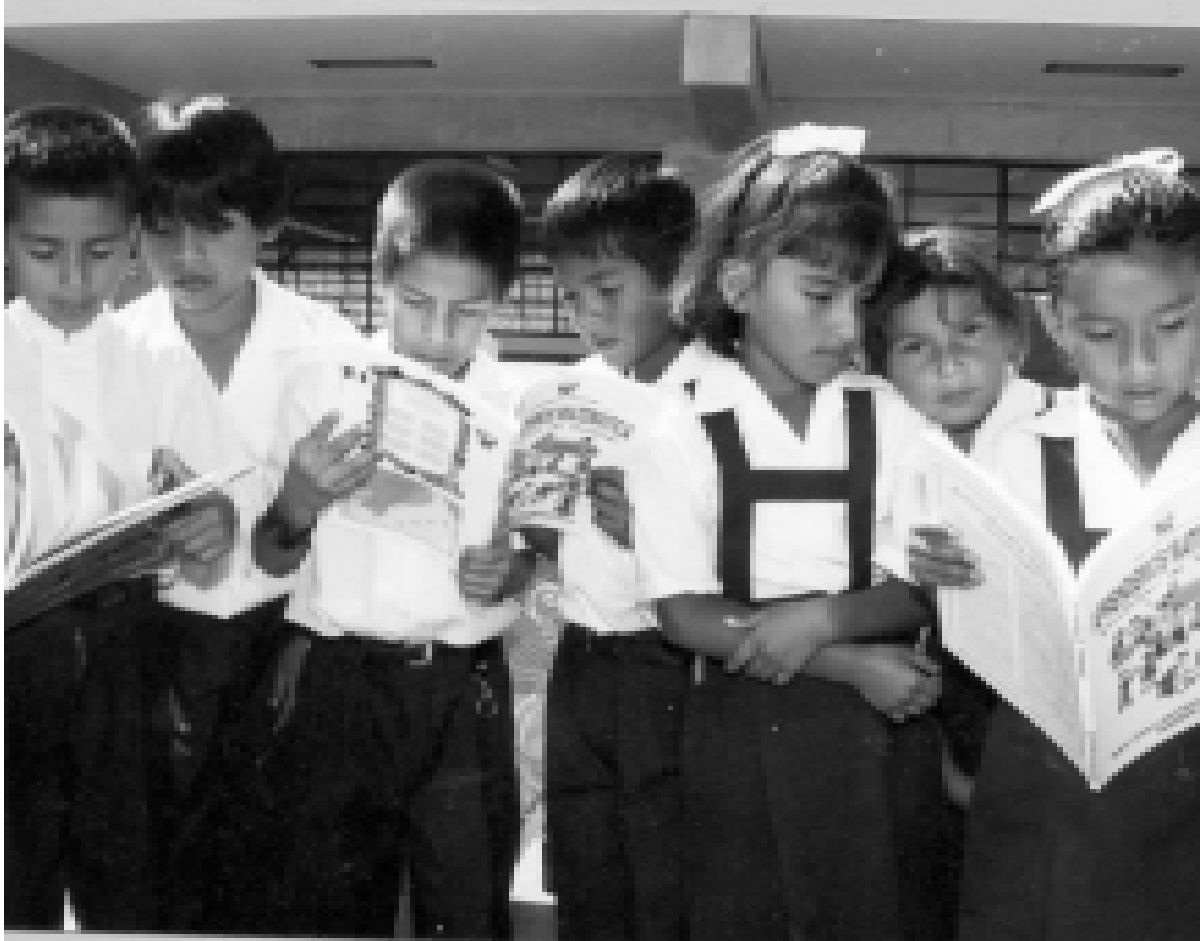
Un grupo de estudiantes de la misma aula percibe que la llegada de la estudiante aguaruna ha generado un conflicto en el salón. Entonces, ellos deciden, más bien, acogerla, y conversar y jugar con ella durante el recreo.

Analicemos ahora esta situación. Los estudiantes del ejemplo, al percibir el malestar o conflicto que ha generado la llegada de la nueva estudiante, están **identificando** rechazo y maltrato de algunos estudiantes hacia la compañera nueva, es decir, una situación en la que no se respeta a la nueva estudiante ni a su cultura. A partir de esta identificación, estos estudiantes deciden asumir determinado

Tabla 2: Procesos y subprocesos evaluados

Proceso	Subprocesos involucrados		Descripción de los subprocesos
Manejo de información sobre convivencia y participación democráticas ¹⁴	Identifica	logros y desafíos sociales (situaciones democráticas y no democráticas, en las que se respetan o no los derechos de las personas y de los pueblos).	Discrimina entre alternativas o nombra los factores, las causas, los efectos, etc. de una determinada situación.
		la diversidad en el país.	
	Explica	las causas y las consecuencias de situaciones y repuestas democráticas y no democráticas en relación con los derechos de las personas y de los pueblos.	Sustenta o justifica sus respuestas u opiniones respecto de las diferentes situaciones o procesos sociales, políticos, históricos, etc. implicados en la pregunta.
		las causas y consecuencias de logros y desafíos sociales en relación con el desarrollo de las personas y del país.	
Propuesta de convivencia y participación democráticas	Opta	por alternativas o respuestas democráticas (que respetan o promueven los derechos de las personas y de los pueblos).	Escoge entre alternativas de respuesta, incluyendo en su elección un juicio de valor (es decir, su elección indica que la persona apoya o comparte la respuesta elegida). Salvo pocas excepciones, es el equivalente al proceso “propone”, pero en versión cerrada.
		por alternativas o respuestas de compromiso o protagonismo frente a la historia y realidad social.	
		por alternativas o respuestas inclusivas de la diversidad.	
	Propone	alternativas democráticas a los conflictos interpersonales y sociales	Construye una alternativa de respuesta propia frente al estímulo o pregunta que se le presenta; es decir, elabora una propuesta propia desde el inicio. Entendemos “propone” en su sentido más amplio: una actitud personal de respeto frente a una persona diferente constituye una propuesta tanto como lo es una iniciativa de acción conjunta, por ejemplo, en contra de la discriminación.
alternativas o respuestas a los problemas o desafíos sociales que apunten al desarrollo pleno y bienestar de todos los peruanos y del país.			

14. Los subprocesos identificar y explicar no incluyen un juicio de valor; es decir, de la respuesta de la persona evaluada no se desprende que ella apoye o esté comprometida con la opción (causa, efecto, alternativa) identificada o explicada.



comportamiento: acoger a su nueva compañera.

Es importante mencionar que acoger a la nueva compañera aguaruna es una **opción** o **propuesta** entre otras: el grupo de estudiantes del ejemplo, a partir de la misma percepción, pudo haber elegido actuar de modo que se perpetúe o se empeore la situación en vez de que se transforme y se mejore. Lo deseable y probable es que, si se les pregunta a estos estudiantes por qué decidieron acoger a su nueva compañera, ellos puedan **explicar** su comportamiento con razones tales como: "Para que la nueva estudiante no se sienta mal", "para que el ambiente en el aula mejore", "para que los otros estudiantes vean que también se puede jugar con ella", "porque al ser aguaruna podemos aprender mucho de ella", "porque merece respeto", entre otras. Al dar alguna de estas razones, los estudiantes estarían **explicando** causas y efectos de situaciones democráticas y no democráticas en las que se respetan o no los derechos de las personas. A la vez, en este ejemplo, tanto su comportamiento como explicación, constituyen **propuestas** de convivencia y participación democráticas.

Estos cuatro subprocesos se dividen en desempeños que son los mismos para 6º grado de primaria y 5º grado de secundaria, puesto que los procesos evaluados se desarrollan a lo largo de toda la vida. Además, estos procesos se encuentran incluidos en las competencias, capacidades y contenidos de la estructura curricular vigente para los niveles de primaria y secundaria.

Para establecer la diferencia en el desempeño de los estudiantes según el grado, se utilizan diferentes criterios de calificación sobre la base del nivel de desarrollo cognitivo y afectivo de los niños y jóvenes debido a que las capacidades de los grados evaluados cambian cualitativamente a lo largo de dicho desarrollo. Entonces, si bien los desempeños son los mismos para ambos grados, hay mayor exigencia para los estudiantes de 5º de secundaria. Esta diferencia en el desempeño esperado por grado se ilustra en los ejemplos de preguntas y respuestas que se presentan en el apartado 5.

En la siguiente tabla, se presentan los distintos desempeños por evaluar:

**Tabla 3: Desempeños evaluados para el proceso
maneja información sobre convivencia y participación democráticas**

IDENTIFICA	EXPLICA
situaciones de paz y de conflicto interpersonales y sociales.	
sentimientos que acompañan situaciones democráticas y no democráticas (es decir, que respetan o no los derechos de las personas y de los pueblos).	
personas afectadas en situaciones de conflicto interpersonales y sociales.	
causa, interés o necesidad detrás de los conflictos interpersonales y sociales. los efectos de situaciones democráticas y no democráticas (en las que se respetan o no los derechos de las personas y de los pueblos).	efectos y causas de conflictos interpersonales y sociales en relación con los derechos de las personas y de los pueblos.
respuestas y comportamientos responsables que respetan y promueven los derechos de las personas, así como comportamientos que no los respetan ni promueven.	efectos de respuestas y comportamientos que respetan o promueven los derechos de las personas y de los pueblos.
algún aprendizaje producto de situaciones de conflicto.	aprendizajes que resultan de situaciones de conflicto.
características, principios y mecanismos de sistemas y culturas democráticos, tanto en un nivel general como en situaciones de su contexto inmediato, del país y, en general, del mundo. derechos vigentes o ausentes en situaciones de su contexto inmediato, del país y, en general, del mundo.	características, principios y mecanismos de sistemas y culturas democráticos. ventajas y desventajas de sistemas y culturas democráticas para el desarrollo de las personas y la sociedad.
hechos y procesos históricos significativos.	causas y consecuencias de procesos históricos.
impacto o efecto de acciones individuales o colectivas en su entorno y en la historia.	aportes de protagonismo o compromiso con nuestra historia y realidad social.
aportes: comportamientos y propuestas de protagonismo o compromiso con nuestra historia y realidad social.	efectos de protagonismo individual o colectivo en la historia.
logros y desafíos sociales.	causas y consecuencias de logros y desafíos sociales en relación con el desarrollo de las personas y del país.
causas y consecuencias de procesos históricos.	
causas y consecuencias de logros y desafíos sociales.	
diferencias y diversidad cultural en su entorno.	
causas y efectos de diversidad entre personas y grupos.	causas y consecuencias de diferencias entre personas y grupos.
aprendizajes (o posibilidad de aprendizaje) a partir de la historia.	aprendizajes de la historia en relación con el desarrollo de las personas y del país.
aportes de la diversidad.	aportes de la diversidad en nuestra historia o en el desarrollo de las personas y del país.
respuestas y comportamientos de diálogo, o intentos de búsqueda de consenso frente a los conflictos interpersonales y sociales.	
respuestas inclusivas (de respeto o acogida) a los conflictos interpersonales y sociales.	
prejuicios y estereotipos en nuestra sociedad.	
efectos de prejuicios y estereotipos en nuestra sociedad.	

**Tabla 4: Desempeños evaluados para el proceso
propone convivencia y participación democráticas**

OPTA	PROPONE
por alternativas inclusivas (de respeto o acogida) a los conflictos interpersonales o sociales.	alternativas inclusivas (de respeto o acogida) a los conflictos interpersonales o sociales.
por respuestas y comportamientos ciudadanos responsables (que respetan o promueven los derechos de las personas y de los pueblos).	respuestas y comportamientos ciudadanos responsables (que respetan o promueven los derechos de las personas y de los pueblos).
por el diálogo o la negociación (búsqueda de consensos).	el diálogo o la negociación (búsqueda de consensos).
	acudir a las instituciones o autoridades responsables y competentes ante una determinada situación.
a favor de la igualdad social entre las personas (respeto y tolerancia de las diferencias).	respuestas a favor de la igualdad social entre las personas (respeto y tolerancia de las diferencias).
a favor de la interculturalidad (a favor del intercambio y enriquecimiento sobre la base de nuestra diversidad) en nuestra historia o en el desarrollo de las personas y del país.	respuestas a favor de la interculturalidad (a favor del intercambio y enriquecimiento sobre la base de la diversidad) en la historia, y en el desarrollo de las personas y del país.
a favor de protagonismo o compromiso frente a nuestra historia y realidad social.	respuestas a favor de protagonismo o compromiso frente a la historia y realidad social peruanas.

5. ALGUNOS EJEMPLOS DE PREGUNTAS Y SUS CRITERIOS GENERALES DE CALIFICACIÓN

En esta sección, se muestran algunos ejemplos que ilustran los tipos de preguntas¹⁵ que se aplican en esta prueba para evaluar la variable *reflexión ciudadana* y sus dimensiones, las que fueron presentadas en la sección anterior a través de distintos desempeños. También se explica por qué se considera que cada pregunta evalúa e indaga por dichas dimensiones y desempeños. Además, se incluye una tabla que ejemplifica y explica el tipo de respuesta esperada para cada tarea o ítem.

Cada desempeño puede evaluarse de distintas maneras y con distintos tipos de estímulo. Estos ejemplos son solo algunos de los diversos tipos de ítems que forman parte de la prueba de rendimiento en Formación Ciudadana. Es importante señalar que el modelo de medición empleado utiliza una escala de evaluación de tres créditos: 0, 1 y 2, tal como se explica en el siguiente cuadro:

Crédito (*)	
0 (sin crédito)	Se asigna a aquellas respuestas que no responden de ningún modo al desempeño evaluado y que se consideran inadecuadas para el grado.
1 (crédito parcial)	Se asigna a aquellas respuestas que responden de manera insuficiente o incompleta al desempeño evaluado según el grado.
2 (crédito total)	Se asigna a aquellas respuestas que responden de manera suficiente o esperada el desempeño según el grado evaluado.

(*) En algunos casos, una respuesta de crédito total para 6º grado de primaria puede ser una respuesta de crédito parcial para 5º grado de secundaria y viceversa.

A continuación, se presentan ejemplos de preguntas y sus criterios generales de calificación para los dos grados evaluados (6º de primaria y 5º de secundaria).

15. No es posible incluir las versiones definitivas de los ítems de la prueba EN 2004 en este boletín de difusión de la propuesta, ya que forman parte del banco de ítems de la EN 2004 y son confidenciales. Sin embargo, las preguntas que aquí se incluyen son muy similares a las originales.

EJEMPLO 1

El caso de Rebeca

Observa y lee el siguiente caso:

<p>Rebeca es una joven aguaruna del departamento de Amazonas.</p>		<p>En la clase, ella cuenta la visión del mundo de su pueblo.</p>	
<p>Algunos chicos y chicas hacen los siguientes comentarios:</p>			

A partir de esta situación, puede elaborarse una variedad de preguntas que evalúen los dos procesos propuestos para medir la variable *reflexión ciudadana*: manejo de información sobre convivencia y participación democráticas, y propuesta de convivencia y participación democráticas. A continuación, se presentan tres ejemplos de posibles preguntas.

Pregunta 1:

¿Qué emociones o sentimientos crees que tienen los chicos y chicas que hacen esos comentarios en la clase cuando escuchan a Rebeca?

Dimensiones que evalúa la pregunta:

Variable	Reflexión ciudadana
Proceso evaluado	Manejo de información sobre convivencia y participación democráticas
Contenidos	Diversidad e interculturalidad, principios democráticos (respeto, diálogo, tolerancia)
Contextos	Escolar
Desempeño evaluado	Identifica sentimientos que acompañan situaciones democráticas y no democráticas (que respetan o no los derechos de las personas y de los pueblos).

Posibles respuestas¹⁶:

Para 6º grado de primaria	
Ejemplos de respuestas esperadas	<ul style="list-style-type: none"> – <i>Tienen miedo.</i> – <i>Se asustan de oír cosas que no sabían.</i> – <i>No les gusta lo que dice Rebeca.</i>
De acuerdo con el desempeño evaluado, ¿por qué son esperadas estas respuestas?	<p>Son esperadas porque todas ellas reconocen (es decir, identifican) sentimientos o emociones que pueden tener los niños y niñas del aula que oyen a Rebeca contar su historia.</p> <p>En el caso de 6º, es suficiente que los estudiantes se refieran a un sentimiento o estado de ánimo de las personas involucradas en determinado conflicto o situación no democráticas. No es necesario que nombren con precisión dicho sentimiento o estado de ánimo.</p> <p>El hacer referencia a un sentimiento es un indicador de manejo de información sobre lo que está ocurriendo en dicha situación.</p>
Ejemplos de respuestas no esperadas	<ul style="list-style-type: none"> – <i>Los chicos tienen ganas de ser como Rebeca.</i> – <i>Se alegran de tener una compañera nueva.</i> – <i>Tienen muchos sentimientos.</i> – <i>No saben qué decir.</i>
De acuerdo con el desempeño evaluado, ¿por qué no son esperadas estas respuestas?	<p>No son esperadas, porque</p> <ul style="list-style-type: none"> – no identifican ni hacen referencia a sentimientos o emociones plausibles dada la reacción de los compañeros de Rebeca que se presenta en el caso (no identifican sentimientos que corresponden a la situación presentada) – parafrasean la pregunta, o – afirman algo que no responde la pregunta.

16. Muchas de estas respuestas son respuestas reales de los estudiantes que han participado en aplicaciones piloto de esta prueba.

Posibles respuestas:

Para 5º grado de secundaria	
Ejemplos de respuestas esperadas	<ul style="list-style-type: none">– <i>Tienen miedo de lo desconocido, de lo que viene de otra cultura.</i>– <i>Sienten rechazo porque no aceptan formas de pensar distintas de las suyas.</i>– <i>Sorpresa y asombro de escuchar cosas tan raras para ellos.</i>
De acuerdo con el desempeño evaluado, ¿por qué son esperadas estas respuestas?	<p>Son esperadas porque reconocen y nombran claramente (es decir, identifican) sentimientos o emociones que pueden tener los niños y niñas del aula que oyen a Rebeca contar su historia.</p> <p>El nombrar con precisión los sentimientos de las personas involucradas en determinado conflicto o situación no democráticos es un indicador de manejo de información sobre lo que está ocurriendo en dicha situación.</p>
Ejemplos de respuestas no esperadas	<ul style="list-style-type: none">– <i>Los chicos envidian a Rebeca porque sabe mucho de su pueblo y ellos no saben nada.</i>– <i>Sienten vergüenza de no conocer nada de lo que Rebeca cuenta de su pueblo.</i>– <i>Molestos de perder el tiempo con brujerías de una chica tan loca.</i>– <i>La escuchan con atención porque cuenta cosas interesantes y nuevas.</i>
De acuerdo con el desempeño evaluado, ¿por qué no son esperadas estas respuestas?	<p>No son esperadas porque</p> <ul style="list-style-type: none">– no nombran sentimientos o emociones pertinentes para la situación presentada (identifican sentimientos que no corresponden a la situación),– parafrasean la pregunta, o– afirman algo que no responde a la pregunta.

Utilizando este mismo estímulo (el caso de Rebeca), podemos indagar por otros desempeños del proceso *manejo de información sobre convivencia y participación democráticos*. Por ejemplo:

Pregunta 2:

¿Crees que es conveniente que chicos o chicas de diferentes culturas estudien juntos?
¿Por qué?

Dimensiones que evalúa la pregunta:

Variable	Reflexión ciudadana
Proceso evaluado	Manejo de información sobre convivencia y participación democráticas
Contenidos	Diversidad e interculturalidad, derechos y responsabilidades, problemática social y su dimensión histórica.
Contextos	Escolar, local o comunal, nacional, e internacional
Desempeño evaluado	Explica aportes de diversidad en la historia o en el desarrollo de las personas y del país.

Posibles respuestas:

Para 6º grado de primaria	
Ejemplos de respuestas esperadas	<ul style="list-style-type: none"> – <i>Es bueno porque así todos aprenderíamos los unos de los otros.</i> – <i>Sería positivo porque así tendríamos amigos de otras regiones de este país.</i> – <i>Es positivo para así aprender de otros lugares de nuestro propio país.</i>
De acuerdo con el desempeño evaluado, ¿por qué son esperadas estas respuestas?	<p>Son esperadas porque en ellas los estudiantes explican de manera general algún aporte de la diversidad o de la interacción de estudiantes de diferentes culturas (interculturalidad) en las aulas.</p> <p>Respuestas como estas indican que el niño o la niña es capaz de dar una explicación a favor de la diversidad (la inclusión en el aula de niños o niñas de diferentes culturas).</p>
Ejemplos de respuestas no esperadas	<ul style="list-style-type: none"> – <i>No es bueno porque nadie se entendería si fueran de diferentes culturas.</i> – <i>Es malo, no podrían ser amigos, mejor no mezclarse, la gente diferente nunca estudia junta.</i> – <i>Da igual, nada cambia, no es ni bueno ni malo.</i> – <i>Depende de lo que diga la maestra o el director del colegio. Podría ser lo que la maestra diga.</i>
De acuerdo con el desempeño evaluado, ¿por qué no son esperadas estas respuestas?	<p>No son esperadas porque no explican ningún aporte de la diversidad o señalan que el intercambio entre individuos diferentes es negativo.</p>

Posibles respuestas:

Para 5º grado de secundaria	
Ejemplos de respuestas esperadas	<ul style="list-style-type: none">– <i>Es conveniente porque así hay más posibilidad de intercambio y podemos aprender más sobre nuestro país.</i>– <i>Sería positivo porque así aprenderíamos a relacionarnos mejor con chicos y chicas que vienen de diferentes pueblos y de diferentes partes del país.</i>– <i>Sería bueno porque esto nos permitiría conocer más sobre nuestro propio país y en el futuro estar mejor enterado de las verdaderas necesidades de los diferentes grupos en el Perú.</i>
De acuerdo con el desempeño evaluado, ¿por qué son esperadas estas respuestas?	Son esperadas porque en ellas los estudiantes logran explicar algún aporte que la interacción de estudiantes de diferentes culturas (interculturalidad) en las aulas tiene para el desarrollo de las personas o del país.
Ejemplos de respuestas no esperadas	<ul style="list-style-type: none">– <i>No es bueno porque cuando somos muy diferentes no se puede aprender igual y muchos se atrasan.</i>– <i>Creo que no es conveniente porque la gente que viene de provincias o de otras culturas no sabe casi nada y es difícil comunicarse con ellos.</i>– <i>La gente diferente nunca estudia junta.</i>– <i>Depende de qué tan diferentes son: si son muy distintos, es mejor que no; pero si hay similitudes, sí es posible y podría ser positivo.</i>
De acuerdo con el desempeño evaluado, ¿por qué no son esperadas estas respuestas?	No son esperadas porque no explican ningún aporte de la diversidad o señalan que el intercambio entre individuos diferentes es negativo.

Otro proceso que puede ser evaluado utilizando un caso-estímulo como el de Rebeca es el de *propuesta de convivencia y participación democráticas*. Por ejemplo,

Pregunta 3:

¿Qué le dirías tú a Rebeca si esto ocurriera en tu aula?

Dimensiones que evalúa la pregunta:

Variable	Reflexión ciudadana
Proceso evaluado	Propuesta de convivencia y participación democráticas
Contenidos	Principios democráticos (respeto, diálogo, tolerancia), diversidad e interculturalidad.
Contextos	Escolar
Desempeño evaluado	Propone alternativas inclusivas (de respeto o acogida) a los conflictos interpersonales y sociales.

Posibles respuestas:

Para 6º grado de primaria	
Ejemplos de respuestas esperadas	<ul style="list-style-type: none"> – <i>Le diría que me gusta lo que cuenta.</i> – <i>Le diría que no haga caso a esos chicos porque es muy bonito lo que cuenta.</i> – <i>Le diría que soy su amigo y que debe estar orgullosa de su cultura.</i> – <i>Que siga contando, nadie tiene por qué criticarla, no está haciendo nada malo.</i>
De acuerdo con el desempeño evaluado, ¿por qué son esperadas estas respuestas?	<p>Son esperadas porque proponen comportamientos que respetan a Rebeca y a su cultura, o que la acogen como persona, como una compañera, o que reconocen su derecho a ser ella misma. No es necesario que mencionen conceptos tales como discriminación, derechos humanos, diversidad cultural, etc. Es suficiente que los estudiantes propongan acoger de algún modo a Rebeca.</p> <p>Respuestas como estas indican que el niño o la niña es capaz de proponer un comportamiento inclusivo frente a una situación en la que se percibe malestar, algún problema o maltrato.</p>
Ejemplos de respuestas no esperadas	<ul style="list-style-type: none"> – <i>Le diría que no me gusta lo que está contando.</i> – <i>No la escucharía, porque a nadie le importa de dónde viene.</i> – <i>Que mejor se regrese a su pueblo.</i> – <i>Le diría que no es bueno creer en esas cosas.</i> – <i>Yo no converso en la clase, así que no le diría nada.</i>
De acuerdo con el desempeño evaluado, ¿por qué no son esperadas estas respuestas?	<p>No son esperadas porque</p> <ul style="list-style-type: none"> – no indican respeto ni acogida por Rebeca ni por su cultura; – demuestran prejuicios o discriminación contra Rebeca y su cultura, así como contra la diversidad en general; o – no responden a la pregunta.

Posibles respuestas:

Para 5º grado de secundaria	
Ejemplos de respuestas esperadas	<ul style="list-style-type: none">– <i>Le diría que no haga caso a esos comentarios porque los chicos se burlan de lo que no conocen.</i>– <i>Le diría que no se sienta mal porque nadie tiene derecho a discriminarla por venir de la Selva.</i>– <i>Le diría que a muchos nos parece interesante lo que cuenta y que nos gusta aprender de su pueblo y cultura.</i>– <i>Me acercaría a ella como su amigo(a) para que sepa que la respeto y valoro tal como es.</i>
De acuerdo con el desempeño evaluado, ¿por qué son esperadas estas respuestas?	Son esperadas porque proponen comportamientos que respetan a Rebeca y a su cultura, o que la acogen como persona, como una compañera, o que reconocen su derecho a ser ella misma, y porque mencionan explícita o implícitamente conceptos tales como discriminación, derechos humanos, diversidad cultural, etc.
Ejemplos de respuestas no esperadas	<ul style="list-style-type: none">– <i>Le diría que no cuente nada de su pueblo para que la gente no se dé cuenta de lo diferente que es.</i>– <i>No la tomaría en cuenta, porque no es nada importante lo que cuenta.</i>– <i>Le aconsejaría que aprenda rápido las costumbres de aquí, porque su cultura no sirve en este lugar.</i>– <i>Le diría que no es bueno creer en esas cosas propias de pueblos no desarrollados.</i>
De acuerdo con el desempeño evaluado, ¿por qué no son esperadas estas respuestas?	No son esperadas porque <ul style="list-style-type: none">– no indican respeto ni acogida por Rebeca ni por su cultura;– demuestran prejuicios o discriminación contra Rebeca y su cultura, así como contra la diversidad en general; o– no responden la pregunta.

Como puede verse, con un mismo caso o estímulo, se puede indagar por ambos procesos y por diferentes desempeños.

EJEMPLO 2

Protagonismo ciudadano femenino

Imagina que este año habrá un concurso para dar reconocimiento a una mujer que esté comprometida con el desarrollo de la sociedad peruana actual.

¿A quién elegirías tú?

(Marca SOLO UNA respuesta.)

- a) A una mujer inteligente que puede lograr todos sus deseos
- b) A una mujer empresaria que sabe hacer negocios y gana mucha plata
- c) A una mujer del gobierno que tiene poder y viaja por todo el país
- d) A una mujer que se esfuerza por ser mejor persona y mejorar su comunidad

Dimensiones que evalúa la pregunta:

Variable	Reflexión ciudadana
Proceso evaluado	Propuesta de convivencia y participación democráticas
Contenidos	Principios democráticos (respeto, diálogo, tolerancia, solidaridad, justicia), equidad de género, problemática social y su dimensión histórica, derechos y responsabilidades.
Contextos	Local o comunal, regional, y nacional
Desempeño evaluado	Opta a favor de protagonismo o compromiso frente a nuestra historia y realidad social.

Posibles respuestas:

Para 6º grado de primaria y 5º grado de secundaria¹⁷:	
Respuesta esperada	La alternativa “d”: “A una mujer que se esfuerza por ser mejor persona y mejorar su comunidad.”
De acuerdo con el desempeño evaluado, ¿por qué es esperada esta respuesta?	Es esperada porque la alternativa “d” presenta un modelo de mujer cuyo quehacer implica un compromiso con el desarrollo personal y social. Si los estudiantes marcan la alternativa “d”, esto indica que son capaces de reconocer el protagonismo y el compromiso de las personas (en este caso mujeres) para la vida social del país. Es decir, reconocen comportamientos constructivos y positivos para el desarrollo de las personas y del entorno, independientemente del cargo, profesión o actividad que realicen.
Respuestas no esperadas	Las alternativas “a”, “b” y “c”.
De acuerdo con el desempeño evaluado, ¿por qué no son esperadas estas respuestas?	No son esperadas porque, si bien las alternativas presentan mujeres que, de alguna manera, tienen protagonismo en el país, la naturaleza de dicho protagonismo –tal como se presenta en las alternativas de la pregunta– no necesariamente implica un compromiso con el desarrollo de las personas y del país.

17. Como en este caso, algunas preguntas se usan para evaluar ambos grados.

EJEMPLO 3

Caso de las niñas que no van a la escuela

Observa y lee los siguientes casos:



Nilia vive en la amazonía del Perú. Tiene 11 años. Este año pasaría a 4º grado, pero su familia le ha dicho que ya no vaya a la escuela porque no aprende nada.



Cristina es una niña andina de 10 años. En su casa prefieren que cocine y cuide a los animales. Ella quiere ir a la escuela.



Juliana es una niña de 8 años que vive en la costa. Ella quiere ir a la escuela, pero su papá le dice que las mujeres deben quedarse en la casa ayudando en los quehaceres.

Ahora responde:

¿Crees que las niñas deberían ir a la escuela o no deberían ir a la escuela? ¿Por qué?

Dimensiones que evalúa la pregunta:

Variable	Reflexión ciudadana
Proceso evaluado	Manejo de información sobre convivencia y participación democráticas
Contenidos	Equidad de género, diversidad e interculturalidad, problemática social, política económica y su dimensión histórica, principios democráticos (justicia), derechos y responsabilidades.
Contextos	Comunal, regional, nacional
Desempeño evaluado	Explica causas, y efectos de conflictos interpersonales y sociales en relación con los derechos de las personas y los pueblos.

Posibles respuestas:

Para 6º grado de primaria	
Ejemplos de respuestas esperadas	<ul style="list-style-type: none"> – <i>Yo creo que sí deberían ir porque, si no, no van a aprender.</i> – <i>Yo creo que los padres de las niñas deberían apoyarlas para que estudien igual que a sus hijos hombres.</i> – <i>Deberían ir a la escuela porque todos los niños tenemos derecho a una buena educación.</i> – <i>Las niñas deben ir a la escuela, porque, cuando la gente estudia, su comunidad mejora.</i>
De acuerdo con el desempeño evaluado, ¿por qué son esperadas estas respuestas?	Son esperadas porque reconocen y explican la importancia de la educación, ya sea para el desarrollo de las niñas en general o como derecho a ser respetado en una sociedad democrática que debería brindar iguales oportunidades para todos. No es necesario que los estudiantes mencionen explícitamente los términos “derechos” o “discriminación”.
Ejemplos de respuestas no esperadas	<ul style="list-style-type: none"> – <i>Las niñas deberían ir a la escuela solo si sus padres quieren que vayan.</i> – <i>Está bien que dejen de estudiar para apoyar a su familia.</i> – <i>No es tan importante que las niñas estudien. Es más importante que los niños vayan a la escuela.</i> – <i>Las niñas no son buenas en matemáticas.</i>
De acuerdo con el desempeño evaluado, ¿por qué no son esperadas estas respuestas?	<p>No son esperadas porque</p> <ul style="list-style-type: none"> – no logran explicar sus respuestas con razones que tomen en cuenta los derechos de las personas y los pueblos (en este caso, a la educación, al desarrollo, a la igualdad, etc.), – no responden a la pregunta, o – evidencian un prejuicio o estereotipo sobre las niñas.

Posibles respuestas:

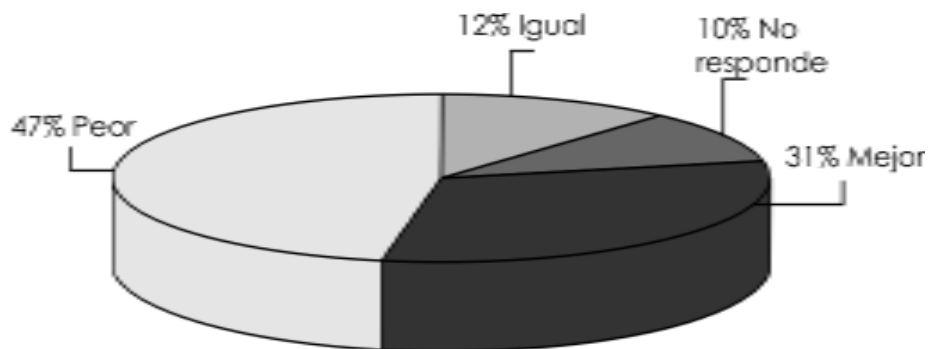
Para 5º grado de secundaria	
Ejemplos de respuestas esperadas	<ul style="list-style-type: none"> – <i>Yo creo que sí deberían, porque si no, no van a aprender y van a estar en desventaja en comparación con el resto de niñas y niños que sí van a la escuela.</i> – <i>Deberían ir a la escuela porque todos tenemos derecho a una buena educación para tener oportunidades de salir de la pobreza.</i> – <i>Las niñas tienen tanto derecho como los niños de ir a la escuela. Esto es bueno para todos, para ellas mismas y para el país.</i>
De acuerdo con el desempeño evaluado, ¿por qué son esperadas estas respuestas?	<p>Son esperadas porque reconocen y explican la importancia de la educación, ya sea para el desarrollo de las niñas en general o como derecho a ser respetado en una sociedad democrática que debería brindar iguales oportunidades para todos.</p> <p>Se espera que, en su explicación, hagan referencia (implícita o explícitamente) a los derechos de las niñas y niños respecto de su educación y de su desarrollo pleno.</p>
Ejemplos de respuestas no esperadas	<ul style="list-style-type: none"> – <i>Las niñas deberían ir a la escuela solo si sus padres quieren que vayan porque los adultos saben qué es lo mejor para sus hijos.</i> – <i>Está bien que dejen de estudiar para apoyar a su familia porque cuando hay pobreza lo principal es trabajar y no estudiar.</i> – <i>No es tan importante que las niñas estudien. Es más importante que los niños vayan a la escuela porque los hombres son los que trabajan y van a mantener el hogar en el futuro.</i> – <i>En realidad, se sabe que las mujeres no son buenas para el estudio, sino para los quehaceres domésticos y para manualidades.</i>
De acuerdo con el desempeño evaluado, ¿por qué no son esperadas estas respuestas?	<p>No son esperadas porque</p> <ul style="list-style-type: none"> – no logran explicar sus respuestas con razones que tomen en cuenta los derechos de las personas y de los pueblos (en este caso, a la educación, al desarrollo, a la igualdad, etc.), – no responden a la pregunta, o – evidencian un prejuicio o estereotipo sobre las mujeres.

EJEMPLO 4

Resultados de encuesta a niños y niñas sobre realidad nacional

Observa los resultados de una encuesta:

Pregunta: ¿Crees que los niños y niñas de hoy viven mejor o peor que antes?



Ahora responde:

Una posible razón por la cual el 31% responde que los niños y niñas viven mejor que antes es que:

(Marca SOLO UNA respuesta.)

- a) todos los programas televisivos son para niños y son educativos.
- b) las ciudades han crecido y las casas de todos los niños y de las niñas son más grandes.
- c) hay más escuelas para que los niños y las niñas estudien.
- d) hay muchos juguetes importados que todos pueden comprar.

Dimensiones que evalúa la pregunta:

Variable	Reflexión ciudadana
Proceso evaluado	Manejo de información sobre convivencia y participación democráticas.
Contenidos	Problemática social
Contextos	Local, comunal, regional o nacional
Desempeño evaluado	Identifica causas y consecuencias de logros y desafíos sociales.

Posibles respuestas:

Para 6º grado de primaria y 5º grado de secundaria¹⁸:	
Respuesta esperada	La alternativa "c": "Hay más escuelas para que los niños y las niñas estudien."
De acuerdo con el desempeño evaluado, ¿por qué es esperada esta respuesta?	Es esperada porque indica un logro social o causa real de la mejora en la vida de los niños y de las niñas (en este caso, la construcción de escuelas y el mayor acceso de los niños y niñas a la educación).
Respuestas no esperadas	Las alternativas "a", "b" y "d".
De acuerdo con el desempeño evaluado, ¿por qué no son esperadas estas respuestas?	No son esperadas porque ninguna señala un logro social real que incida en la calidad de vida de los niños y niñas. Cada una de estas alternativas es solo parcialmente real, como "en la actualidad, hay muchos juguetes importados, pero no todos pueden comprarlos"; además, aun si así fuera, este no es indicador real de una vida mejor para los niños y niñas.

18. Como en este caso, algunas preguntas se usan para evaluar ambos grados.

EJEMPLO 5

Caso de jóvenes que conversan sobre su futuro

Observa y lee la siguiente situación:



Ahora responde:

Si estuvieras en la conversación de los jóvenes del recuadro, ¿qué propondrías tú sobre lo que deberían hacer los jóvenes cuando terminen el colegio? ¿Por qué?

Dimensiones que evalúa la pregunta:

Variable	Reflexión ciudadana
Proceso evaluado	Propuesta de convivencia y participación democráticas
Contenidos	Problemática social, política económica y su dimensión histórica, principios democráticos (participación), derechos y responsabilidades
Contextos	Local, comunal, regional o nacional
Desempeño evaluado	Propone u opina a favor de protagonismo o compromiso frente a nuestra historia y realidad social.

Posibles respuestas:

Para 5º grado de secundaria:	
Respuesta esperada	<ul style="list-style-type: none"> – <i>Creo que deberían preocuparse por estudiar para que ellos y el país mejoren.</i> – <i>Los jóvenes podrían estudiar y trabajar, y ayudar a que haya menos pobreza.</i> – <i>Pienso que los jóvenes tendríamos que participar de algún grupo u organización para que nuestras propuestas de mejorar el país se hagan realidad.</i> – <i>Deberían ser respetuosos, honestos, trabajadores y buenos profesionales.</i>
De acuerdo con el desempeño evaluado, ¿por qué son esperadas estas respuestas?	Son esperadas porque proponen comportamientos de compromiso consigo mismo, con los demás o con el desarrollo del país.
Respuestas no esperadas	<ul style="list-style-type: none"> – <i>Lo mejor es que los jóvenes se vayan al extranjero porque allí tienen más futuro.</i> – <i>Los jóvenes no tienen mucho que decidir porque hay muchas cosas que no dependen de ellos.</i> – <i>Los jóvenes deben pensar solamente en ellos porque estamos cada vez peor y no se puede hacer nada por el país.</i> – <i>Por más que intenten hacer muchas cosas no van a conseguir nada porque no podremos salir de la crisis del país.</i>
De acuerdo con el desempeño evaluado, ¿por qué no son esperadas estas respuestas?	No son esperadas porque no expresan compromiso con el país ni reconocen el protagonismo y agencia de los jóvenes. Muestran solo pesimismo y desesperanza frente al país.

EJEMPLO 6

Comisión de la Verdad y Reconciliación

Lee el siguiente texto:

En agosto del 2003, la Comisión de la Verdad y Reconciliación (CVR) presentó su informe final a todos los peruanos. Este informe explica las causas y consecuencias de la violencia que vivió el país entre los años 1980 y 2000.

Ahora responde:

¿Qué es lo más democrático que podría hacerse con el informe?

(Marca SOLO UNA respuesta.)

- a) Lo deberían tener en algunas bibliotecas públicas para que las personas interesadas y que saben leer se informen.
- b) Debería ser debatido por especialistas para decidir qué se difunde y qué no se difunde.
- c) Debería ser empleado solo para investigaciones porque es negativo recordar un pasado tan violento.
- d) Debería ser difundido por diversos medios para que toda la población se entere.

Dimensiones que evalúa la pregunta:

Variable	Reflexión ciudadana
Proceso evaluado	Propuesta de convivencia y participación democráticas
Contenidos	Sistema democrático (mecanismos, instituciones y organizaciones), derechos y responsabilidades, problemática social y su dimensión histórica, principios democráticos (justicia)
Contextos	Local, comunal, regional o nacional
Desempeño evaluado	Opta por respuestas o comportamientos ciudadanos responsables que respetan o promueven los derechos de las personas y pueblos.

Posibles respuestas:

Para 6º grado de primaria y 5º grado de secundaria¹⁹:	
Respuesta esperada	La alternativa "d": "Debería ser difundido por diversos medios para que toda la población se entere."
De acuerdo con el desempeño evaluado, ¿por qué es esperada esta respuesta?	Es esperada porque lo más democrático frente a los resultados de un informe de cualquier proceso de la historia del país es que se difunda para que toda la población se informe y lo conozca. De esta manera, se respeta el derecho de todas las personas a la información.
Respuestas no esperadas	Las alternativas "a", "b" y "c".
De acuerdo con el desempeño evaluado, ¿por qué no son esperadas estas respuestas?	No son esperadas porque no reconocen el derecho y responsabilidad de todos los ciudadanos a la información y a mantenerse informados de lo que ocurre en el país. Estas respuestas afirman que el acceso al informe solo lo deben tener los interesados o especialistas, o que es negativo conocer un pasado violento, lo que va en contra de principios democráticos como el acceso a la información y educación, el diálogo y aprendizaje sobre temas de interés público, la no manipulación de la información, etc.

19. Como en este caso, algunas preguntas se usan para evaluar ambos grados.

EJEMPLO 7

Campaña de vacunación

Observa la siguiente figura y lee la información del recuadro:



La semana pasada se inició la campaña de vacunación y todas las madres, con sus niños y niñas, acudieron a la posta.

Ahora responde:

En esta situación, las madres y sus niños están ejerciendo su derecho:

(Marca SOLO UNA respuesta.)

- a) a la recreación.
- b) al voto.
- c) a la salud.
- d) a la alimentación.

Dimensiones que evalúa la pregunta:

Variable	Reflexión ciudadana
Proceso evaluado	Manejo de información sobre convivencia y participación democráticas
Contenidos	Derechos y responsabilidades
Contextos	Local, comunal, regional, nacional o internacional
Desempeño evaluado	Identifica derechos vigentes o ausentes en situaciones de su contexto inmediato, y del contexto nacional y mundial.

Posibles respuestas:

Para 6º grado de primaria²⁰:	
Respuesta esperada	La alternativa "c": "A la salud."
De acuerdo con el desempeño evaluado, ¿por qué es esperada esta respuesta?	Es la esperada porque muestra que el estudiante identifica el derecho –en este caso, a la salud– que las madres y sus niños ejercen al participar de la vacunación.
Respuestas no esperadas	Las alternativas "a", "b" y "d".
De acuerdo con el desempeño evaluado, ¿por qué no son esperadas estas respuestas?	No son esperadas porque no señalan el derecho ejercido en la situación presentada.

20. Como en este caso, algunas preguntas se usan para evaluar ambos grados.

EJEMPLO 8

Definición de democracia

Toda democracia busca:

(Marca SOLO UNA respuesta.)

- a) la libertad, la economía y el mercado.
- b) la igualdad, el desarrollo y el neoliberalismo.
- c) la libertad, la igualdad y la justicia.
- d) la riqueza, el cambio y el perdón.

Dimensiones que evalúa la pregunta:

Variable	Reflexión ciudadana
Proceso evaluado	Manejo de información sobre convivencia y participación democráticas
Contenidos	Sistema democrático (mecanismos, instituciones y organizaciones) y principios democráticos (justicia, libertad)
Contextos	Local, comunal, regional, nacional o internacional
Desempeño evaluado	Identifica características, principios y mecanismos de sistema y cultura democráticos a nivel general, en situaciones de su contexto inmediato, y del contexto nacional y mundial.

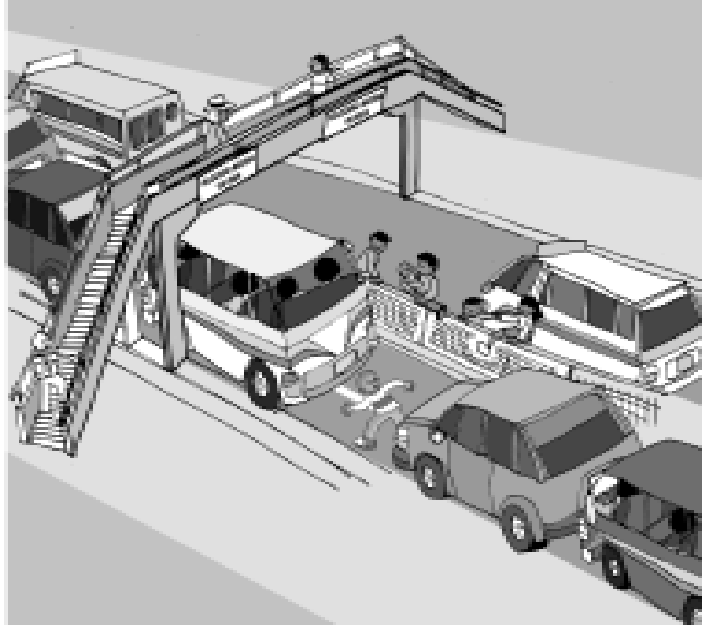
Posibles respuestas:

Para 5º grado de secundaria:	
Respuesta esperada	La alternativa "c": "La libertad, la igualdad y la justicia."
De acuerdo con el desempeño evaluado, ¿por qué es esperada esta respuesta?	Es esperada porque muestra que el estudiante identifica tres principios o características básicos de la democracia como ideal.
Respuestas no esperadas	Las alternativas "a", "b" y "d".
De acuerdo con el desempeño evaluado, ¿por qué no son esperadas estas respuestas?	No son esperadas porque no contienen tres principios o características básicos de la democracia. En el caso de la alternativa "a", si bien la libertad es un objetivo importante de la democracia, no lo son ni la economía ni el mercado en sí; en el caso de la alternativa "b", si bien la igualdad y el desarrollo son objetivos importantes de la democracia, el neoliberalismo no lo es; y, en el caso de la alternativa "d", ninguno de los tres conceptos son, en sí, principios fundamentales de la democracia.

EJEMPLO 9

Puentes peatonales

Observa la siguiente figura y lee la situación que, a continuación, se te propone:



En las carreteras y avenidas de muchas ciudades se han construido puentes peatonales. Estos puentes sirven para que las personas crucen las pistas sin peligro de ser atropelladas. Sin embargo, muchos niños y adultos cruzan las pistas sin utilizar los puentes; de esta manera, ponen en riesgo sus vidas y las de los demás.

Ahora responde:

¿Por qué crees que, a pesar del peligro, muchas personas no utilizan los puentes para cruzar las pistas? Explica tu respuesta.

Dimensiones que evalúa la pregunta:

Variable	Reflexión ciudadana
Proceso evaluado	Manejo de información sobre convivencia y participación democráticas
Contenidos	Derechos y responsabilidades, problemática social, derechos y responsabilidades
Contextos	Local o nacional
Desempeño evaluado	Explica causas y consecuencias de logros y desafíos sociales en relación con el desarrollo de las personas y del país.

Posibles respuestas:

Para 5° grado de secundaria:	
Respuesta esperada	<ul style="list-style-type: none"> – <i>Porque la gente nunca piensa que puede ser atropellada, les parece que va a ser más rápido cruzar la pista que subir y luego bajar por el puente y esto es más importante para ellos que ser precavidos.</i> – <i>Porque muchas personas son irresponsables, no miden el peligro y no se dan cuenta de que dan mal ejemplo.</i> – <i>Porque a la gente no se le ha enseñado a respetar las reglas para cuidar que la vida en sociedad sea más segura y ordenada.</i> – <i>Porque en algunas zonas es peligroso cruzar por los puentes porque allí asaltan a las personas.</i>
De acuerdo con el desempeño evaluado, ¿por qué son esperadas estas respuestas?	<p>Son esperadas porque reconocen y explican causas reales o posibles del problema planteado (el porqué las personas no usan los puentes para cruzar las pistas).</p> <p>El explicar posibles causas de que las personas no usen los puentes para cruzar las pistas es un indicador de manejo de información sobre un aspecto problemático de la convivencia social.</p>
Respuestas no esperadas	<ul style="list-style-type: none"> – <i>Porque los puentes son muy altos y no sirven de nada.</i> – <i>Porque nadie cruza por los puentes, solo los tontos suben tantas escaleras.</i> – <i>Porque quieren morir.</i> – <i>Porque a pesar del peligro, muchas personas no utilizan los puentes para cruzar las pistas.</i>
De acuerdo con el desempeño evaluado, ¿por qué no son esperadas estas respuestas?	<p>No son esperadas porque</p> <ul style="list-style-type: none"> – no reconocen ni explican causas reales o plausibles de por qué las personas no usan los puentes para cruzar las pistas; – en su explicación, identifican y utilizan razones no válidas (falsas) de por qué las personas no usan los puentes para cruzar las pistas; o – parafrasean la pregunta.

6. REFERENCIAS Y SITIOS WEB RECOMENDADOS

- Arguedas, J. M. (1986). *Nosotros los maestros*. Horizonte, Lima.
- Asociación Civil Transparencia (2000). *Democracia, ciudadanía y educación cívica en la escuela peruana*. Asociación Civil Transparencia, Lima.
- Asociación Civil Transparencia (1999). *Para ser ciudadanos. Texto de Educación Cívica*. Asociación Civil Transparencia, Lima.
- Arregui, P. y Cueto, S., ed. (1998). *Educación ciudadana, democracia y participación*. GRADE, Lima.
- Cáceres, E.; Lynch, N.; Patrón, P.; Gonzáles, E. y Sime, L. (1996). *Educación y ciudadanía*. PREAL, Foro Educativo, USAID, Lima.
- Calmet Bohme, L. y Rojo Chávez, Y. (2001). *La educación ciudadana en el área de Ciencias Sociales. Propuesta para la educación secundaria*. Tarea, Lima.
- Frisancho, S. (2002). *Educación en valores*. Ministerio de Educación del Perú, Lima.
- Habermas, J. (1999). *La inclusión del otro*. Paidós, Barcelona.
- Comisión de la Verdad y Reconciliación (2004). *HATUN WILLAKUY. Versión abreviada del Informe Final de la Comisión de la Verdad y Reconciliación*. Comisión de la Verdad y Reconciliación, Lima.
- Honneth, A. (1992). *La lucha por el reconocimiento*. Crítica, Barcelona.
- Instituto Interamericano de Derechos Humanos (1999). *Educación en Derechos Humanos y democracia*. Instituto Interamericano de Derechos Humanos, Lima.
- Kymlicka, W. y Norman, W. (2000). *Citizenship in Diverse Societies*. Oxford, New York.
- León Zamora, E. (2002). *Por una perspectiva de Educación Ciudadana. Enfoque general y curricular. Propuesta para la educación secundaria*. Tarea, Lima.
- Editorial Magisterio (2004). *Revista Internacional Magisterio. Educación y Pedagogía: Educación para una cultura ciudadana*. N° 9, junio-julio, 2004.
- Mellor, S.; Kennedy, K. y Greenwood, L. (2001). *Citizenship and Democracy. Students Knowledge and Beliefs*. Commonwealth of Australia (ACER, IEA & UC), Victoria.

- Reardon, B. (1999). *La tolerancia: umbral de la paz. Unidad para la enseñanza secundaria*. Santillana, Ediciones UNESCO, Lima.
- Portocarrero, G. y Oliart, P. (1989). *El Perú desde la escuela*. Instituto de Apoyo Agrario, Lima.
- Sara-Lafosse, V. y otros. (1994). *Formando maestros discriminadores*. Pontificia Universidad Católica del Perú, Lima.
- Sime Poma, L. (2003). *Hacia una pedagogía de la Convivencia*. Fondo Editorial de la Pontificia Universidad Católica del Perú, Lima.
- Taylor, Ch. (1993). *El multiculturalismo y la política del reconocimiento*. Fondo de Cultura Económica, México.
- National Assessment Governing Board: *NAEP Civics. Civics Framework for the 1998 National Assessment of Educational Progress*. U. S. Department of Education, National Assessment Governing Board, Washington.
- Touraine, A. (2003). *¿Podremos vivir juntos?: iguales y diferentes*. Fondo de Cultura Económica, México.
- Ugarte, D. y Villanueva, M. (2002). *Saberes y sentires para educar en democracia*. Tarea, Lima.
- Ministerio de Educación del Perú. Unidad de Medición de la Calidad Educativa (2001). *Creceer*, Lima, N° 2.
- Vigil, N. y Zariquiey, R. (2003). *Ciudadanías inconclusas. El ejercicio de derechos en sociedades asimétricas*. Pontificia Universidad Católica del Perú, Lima.

Sitios web de organizaciones e instituciones que tienen o promueven iniciativas de educación y ciudadanía²¹

Aprodeh:

www.aprodeh.org.pe

CARE:

<http://www.care.org.pe>

CIDE:

www.cide.edu

Comisión de la Verdad y Reconciliación:

<http://www.cverdad.org.pe>

Consortio Sociedad Democrática:

www.consode.org.pe

Derrama Magisterial:

www.derramajae.org.pe

21. La lista que incluimos aquí no pretende ser exhaustiva, sino dar una idea de la variedad de actores involucrados en iniciativas de formación ciudadana o en la promoción de espacios de reflexión y educación que la favorezcan. Es alentador y motivador constatar que, cada día, crecen las iniciativas y propuestas –desde diversos espacios, como disciplinas, instituciones, organizaciones y grupos de la sociedad civil– por construir un país mejor por medio de la educación en su sentido más amplio. Cada una de estas instituciones e iniciativas, por tanto, promueve la formación ciudadana y contribuye a alcanzar aquel horizonte al que aspiramos: la consolidación de culturas y sistemas democráticos.

EDUCA:

www.educa.org.pe

Educared:

<http://www.educared.edu.pe>

Escuela para el Desarrollo:

www.escuela.org.pe

Fundación Ford:

<http://www.fordfound.org>

Fe y Alegría:

<http://www.jesuitasperu.org/pags/index.asp?id=25>

Foro Educativo:

www.foroeducativo.org.pe

Grupo de Análisis para el Desarrollo (GRADE):

www.grade.org.pe

Instituto de Defensa Legal (IDL):

<http://www.idl.org.pe>

Instituto de Estudios Peruanos (IEP):

<http://iep.perucultural.org.pe/>

Instituto Peruano de Educación en Derechos Humanos y la Paz (IPEDEHP):

www.cnddhh.org/ipedehp1/toc.htm

TAREA:

www.tarea.org.pe

Transparencia:

www.transparencia.org.pe

Escríbenos para incluir tus sugerencias sobre otros sitios *web* y direcciones a:
medicacion@minedu.gob.pe

Sitios *web* con bibliografía y artículos de interés sobre educación y ciudadanía

Proyecto Cholonautas:

<http://www.cholonautas.edu.pe>

Organización de Estados Iberoamericanos para la educación, la ciencia y la cultura (OEI):

www.oei.es

Centro de Estudios Sociales y Publicaciones (CESIP):

postmast@cesip.org.pe

Mujeres y género en la historia del Perú:

<http://mujeresygenero.perucultural.org.pe>

Otros sitios

- Estándares básicos de competencias ciudadanas. Ministerio de Educación de Colombia:
<http://www.mineducacion.gov.co/>

Este documento presenta la formulación de los estándares de competencias ciudadanas que pretende servir de guía tanto a los maestros como a los padres de familia con el fin de que todos los miembros de la sociedad colombiana puedan sumarse al proyecto con metas claras y compartidas.

- Filosofía para Niños (FpN):
www.izar.net/fpn-argentina/

Es una propuesta educativa que mediante un conjunto de pautas metodológicas, cuidadosamente planificadas y experimentadas, rescata la curiosidad y el asombro de los niños y las niñas. Se propone estimular y desarrollar el pensamiento complejo así como la capacidad de entender el punto de vista de los demás y de descubrir el sentido del mundo y de la sociedad en la que los niños y las niñas viven.

- Asociación para la educación moral (Association for moral education):
www.wittenberg.edu/ame/ame3.html

La Asociación para la Educación Moral (AME) se dedica a promover la comunicación, la cooperación, la capacitación, el desarrollo curricular y la investigación que permitan integrar la reflexión sobre teoría moral con la práctica educativa. La asociación apoya prácticas educativas reflexivas que valoran la dignidad y capacidad de cada persona como agente moral en nuestras sociedades plurales.

Comisiones de la verdad en el mundo²²

Argentina: CONADEP, Comisión Nacional sobre la Desaparición de Personas
<http://www.desaparecidos.org/arg/conadep>

Chile: Comisión Nacional de Verdad y Reconciliación
<http://www.derechoschile.com/>

Corea Del Sur: Presidential Truth Commission on Suspicious Deaths.
<http://truthfinder.go.kr/eng/index.htm>

El Salvador: Comisión de la Verdad
<http://www.derechos.org/nizkor/salvador/informes/truth.html>

Ghana: National Reconciliation Commission
<http://www.nrcghana.org>

Guatemala: Comisión para el Esclarecimiento Histórico
<http://hrdata.aaas.org/ceh/mds/spanish>

Guatemala: Nunca Más
<http://www.odhag.org.gt/public/infremhi/default.htm>

Panamá: Comisión de la Verdad
<http://www.comisiondelaverdad.org.pa/>

Ruanda: National Unity and Reconciliation
<http://www.nurc.org>

Sierra Leona: Truth and Reconciliation Commission
<http://www.sierra-leone.org/trc.html>

22. Todas estas comisiones han tenido un componente, un área o una iniciativa educativa. Además, han incluido en sus informes recomendaciones importantes respecto del rol de la educación para construir y fortalecer ciudadanías plenas y sociedades justas y pacíficas.

Sudáfrica: Truth and Reconciliation Commission
<http://www.truth.org.za>

Timor Oriental:
<http://www.easttimor-reconciliation.org>

